

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 89 (1963)  
**Heft:** 15

**Artikel:** In der Pause  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-502391>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# das Haarwasser

UNIL



## der Erfolgreichen

**FS-Brennessel-petrol-Konzentrat - ein Spitzenprodukt vom Fachmann empfohlen!**  
Das einzige Haarwasser mit den Wirkstoff-Komplexen B, F und H und der FS-Garantie: Haarausfall und Schuppen verschwinden — oder Geld zurück. Kurflasche Fr. 7.90 Standardflasche Fr. 5.90



Parfümerie Franco-Suisse, Ewald & Cie., AG, Pratteln/Basel



**FS-Konzentrat-Haarnähr-crème-Schock-Präparat gegen Haarausfall und für Haar-Neuwuchs.**  
Tube Fr. 7.90



**FS-Konzentrat-Shampoo, das Spezial-Shampoo mit «Anti-Gris», erhält die natürliche Haarfarbe.**  
Spartube Fr. 3.-

### Am Sitsch si Mainig



dPüntnar Regiarig, dar Khlii Root, isch untar dArcheolooga gganga. Nitt daß öpnan aalti Gsetzli uusgraaba wettandi. Alti Gsetz sind no gnüagand ummanand ... Nai, Plurs sölli uusgraaba wärda. Italjeenar und Schwizzar hend si zemma tua, Univärsitääta mahhand mit und ebba dar Khlii Root hätt au a Bejtraag bewilligt.

Sächzähahundartachtzähha, am füüfazwenzigschta Auguscht, isch Plurs untar ama Bärgschurz begraaba worda. Bis uff viar Pärsoona hend alli Iiwoonar, zwaituusig, iarnas Lääba varloore. Zur säbba Zitt isch Plurs, zwüschat Ggaschtasenja und Khiavenna an dar Bärgällar Mera gglääga, aina vu da riichschta püntnarische Markhtfläckha gsii. Riichi Khaufhärre hend zPlurs iarni Paläschtkhaa, Khaufhüüsar sind an da braita - fasch hetti gsaid Nazionaal-Schtrooßa gschtanda und grooßi Khirhha hend bewiisa, daß Plurs a riihan Ort gsii isch. Abar, so said ma, dia Plurser hejandi dar Gröößawaan khriagt. Sii hejandi übar allas aagfanga läschtera, khai Regiarig und khai Gott mee wella khenna und solang wüascht tua, bis denn ebba dar Bärg, dar Monte Conto, khoos sej.

Ma waiß abar kharioosarwiis nüüt gnauß übar Plurs. As liggt allas im Tunkhla. Und das sötti jetz ufghellt wärda. Durr dia Uusgraabiga. Ma glaubt öppa nitta, daß Plursar Gold tonnawiiß fürra khemmi, abar ma teeti gäära Schrifta finda, aalti Pergament, und wetti au entli amool gnauß wüssa, wia dia Plursar gläbht hend, wias iigrichtat gsii sind und aso. Und i bin sihhar, daß ma das ussabringt. Nitt vargääbis isch dar Härr Romerio Zala President vu därre schwizzarisch-italjeenische Uusgraabigskhommission. Imm, als Scheff vu dar Interpol, wird sihhar nüüt entgoo!

I fürchta nu ains: dArcheolooga und dHischtorikhar wärdand ussabrinda, daß Plurs an ara Hochkhonjunkhtuur untarggangan isch! zConto isch zPlurs solang übarzooga worda, bis as khoos isch. Ebba dar Bärg Conto. Und denn khönntis villlichter am ainta und andara Püntnar aafanga töttarla. Well im Püntnarland immar no gnüagand Bärga umanandar schtöönd ...

### In der Pause

stehen ein paar Gymnasiasten im Korridor beisammen. Ein Lehrer ist auf dem Weg von einem Schulzimmer ins andere. Im Vorbeigehen greift er einem der Jünglinge freundschaftlich in den Haarschopf. Schnell zieht er die Hand jedoch zurück, bewegt die Fingerspitzen gegeneinander, schaut sie an und sagt im Weitergehen: «Sötsch dänn öppen en Oelwächsel mache!» \*

### Definition

Ein Aufschneider ist ein Mann, der eine Leiter braucht, um sich selbst zu rasieren. AH

### Zitate

Der österreichische Abgeordnete Ernst Winkler: «Milchstreik ist eine zweischneidige Waffe. Er ist schwierig durchzuführen, weil die Kühe nicht mitmachen. Sie sind trotz allen Bemühungen noch keine Mitglieder des Bauernbundes geworden.»

Der deutsche Publizist Hans Kasper: «Wer versteht schon die doppelte Kunst, zum Publikum und zur Sache zu sprechen.»

Ewald Balsler, Schauspieler: «Eine Lebensweisheit ist ein kurzer Satz, der auf einer langen Erfahrung beruht.»

Bühnenautor Eugène Ionesco: «Erfolg ist das Glück, von einigen maßgebenden Leuten mißverstanden zu werden.» - «Die weibliche Logik ist wie die moderne Physik: ohne strenge Bindung, aber voller Wahrscheinlichkeiten.»

Der amerikanische Vizepräsident Lyndon B. Johnson: «Geheimdienste sind wie Frauen: Je weniger man von ihnen spricht, desto besser sind sie.»

Bennet Cerf, amerikanischer Humorist: «Der Fortschritt beruht auf dem Wunsch, es auch einmal so schön zu haben wie unsere Vorfahren in der guten alten Zeit.»

Schauspieler und Sänger Frank Sinatra: «Der Fortschritt besteht darin, daß man für alles immer weniger Zeit und immer mehr Geld braucht.»

Dr. John Barker, amerikanischer Arzt: «Heutzutage ist die häufigste Todesursache der sogenannte Lebensstandard.» TR